

**SFIGMOMANOMETRO YTON BRACCIALE UNICO
YTON SPHYGMOMANOMETERS ONE PIECE CUFF
SPHYGMOMANOMÈTRE YTON BRASSARD UNIQUE
ESFIGMOMANÓMETRO YTON BRAZALETE ÚNICO
MANGUITO ÚNICO PARA ESFIGMOMANÓMETRO DE YTON
BLUTDRUCKMESSGERÄT YTON
UNIVERSALMANSCHETTE
ΜΑΝΟΜΕΤΡΙΚΟ ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΜΠΡΑΤΣΟΥ YTON
جهاز قياس ضغط الدم YTON طوق مطاطي أحادي**

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guia de uso

Guia para utilização - Gebrauchs- und Instandhaltungsanleitung

Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

REF HS-20H (Gima 32692)

Honsun (Nantong) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road
Economic & Technological Development
Area 226009 Nantong City, People's Republic of China
Made in China



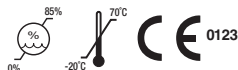
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por /
Importado por / Importiert von / Εισαγωγή από / تاريبتسا:

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com



Obrigado por adquirir este instrumento de elevada qualidade, que lhe permitirá monitorizar a sua tensão arterial de forma fácil e eficaz em qualquer lugar e a qualquer momento!

O que é a tensão arterial?

A tensão arterial consiste na medição da tensão do fluxo sanguíneo contra as paredes das artérias. A tensão do sangue arterial encontra-se em constante mudança durante o ciclo cardíaco. A tensão mais elevada no ciclo é designada por tensão arterial sistólica. A mais baixa é a tensão arterial diastólica; ambas as leituras são necessárias para lhe permitir avaliar o estado da sua tensão sanguínea. Muitos fatores tais como a atividade física, a ansiedade ou a altura do dia podem influenciar a sua tensão arterial. A tensão arterial é normalmente baixa de manhã, mas alta à tarde e à noite. É mais baixa no verão e mais alta no inverno.

O que é a tensão arterial normal?

A tensão arterial varia de indivíduo para indivíduo e depende de uma série de fatores, tais como a idade, o peso, a condição física e o sexo. A leitura normal clássica para um adulto com idade entre os 18 e os 45 anos é de 120/80. Lembre-se, apenas o seu médico tem qualificação para determinar se as leituras obtidas são normais para si.

Como se mede a tensão arterial?

1. Relaxe e coloque-se numa posição confortável

- É muito importante que a pessoa cuja tensão arterial esteja a ser medida esteja relaxada e sentada de forma confortável.
- Mantenha o braço da medição ao nível do coração. O braço deve estar estendido mas não demasiado tenso ou rígido. Pouse o braço sobre uma superfície plana, tal como uma secretária, com a palma esquerda voltada para cima. Mantenha o braço da medição imóvel.

2. Como colocar as braçadeiras de velcro e o auscultador

- Coloque a braçadeira 2-3 cm acima da dobra do cotovelo no antebraço esquerdo nu; feche a braçadeira usando o fecho de velcro. A braçadeira deve estar justa à pele, mas não demasiado apertada. Devem caber um ou dois dedos entre a braçadeira e o braço. Nunca coloque a braçadeira sobre uma peça de roupa
- Para braçadeiras com um anel metálico em forma de D, puxe a extremidade livre da braçadeira através do anel em D e feche a braçadeira usando o fecho de Velcro.
- Em unidades destinadas a uma utilização caseira, o diafragma do auscultador

do estetoscópio integrado na braçadeira deve ser colocado acima da artéria braquial.

3. Insuflação da braçadeira

- Feche a válvula de ar no bolbo rodando o parafuso para a direita, não aperte em demasia.
- Aperte o bolbo de insuflação com a mão que utilizou a um ritmo constante até a agulha no manómetro apontar para 30 mmHg acima do seu valor de tensão sistólica superior normal. Se não o souber, insufla até aos 200 mmHg.

4. Leitura do valor superior da tensão arterial sistólica

- Abra lentamente a válvula de ar, rodando o parafuso para a esquerda e segure no auscultador do estetoscópio sobre a artéria braquial. Um ritmo de desinsuflação adequado é essencial para uma leitura precisa, por isso deve praticar e dominar um ritmo de desinsuflação recomendado de 2-3 mmHg por segundo, ou uma diminuição de uma a duas marcas no manómetro da tensão a cada batimento cardíaco. Não deve manter a braçadeira insuflada mais tempo do que o necessário. Quando a braçadeira começar a desinsuflar, deve auscultar atentamente com o estetoscópio. Repare na leitura no manómetro mal ouvir sons ténues, batidas ao de leve ou baques rítmicos. Esta é a leitura da tensão arterial superior sistólica. Ouça atentamente e familiarize-se com o som dos batimentos cardíacos. Uma vez que esteja familiarizado, deve verificar este procedimento com o seu médico.

5. Leitura do valor inferior da tensão arterial diastólica

- Permita que a tensão continue a descer ao mesmo ritmo de desinsuflação. Quando tiver atingido o valor de tensão arterial diastólica inferior, o som tipo baque para.
- Desinsufla completamente a válvula da braçadeira. Remova a braçadeira do braço e o estetoscópio dos ouvidos.

6. Registe as suas leituras

- Repita a medição duas ou mais vezes. Não se esqueça de registar as leituras e a hora da medição do dia é imediatamente após ter efetuado a medição. Uma hora conveniente é ao acordar de manhã, ou justamente antes do jantar. Lembre-se que o seu médico é a única pessoa qualificada para analisar a sua tensão arterial.

7. Especificações

- Intervalo de medição: 0-300mmHg
- Precisão: ± 3 mmHg
- Graduação da escala: 2 mmHg
- Manutenção
- Com uma manutenção e cuidados adequados, o seu kit de medição da tensão arterial possuirá anos de serviço satisfatório.

As regras básicas:

- Não deixe cair nem danifique.
- Nunca desinsufla para lá dos 300 mmHg.

- Nunca exponha as braçadeiras à luz solar intensa!
- Nunca toque nas peças ou tecido da braçadeira com instrumentos afiados, uma vez que estes podem causar danos!
- Desinsufla completamente a braçadeira sempre antes de a guardar
- Não desmonte o manómetro em circunstância alguma.
- Guarde o instrumento completo no estojo de armazenamento fornecido, para manter o auscultador e todas as outras peças limpas.
- Condição da temperatura de armazenamento: -20°C a 70°C , a uma humidade relativa do ar de 85% (não condensante).
- Limpe o manómetro e o bolbo com um pano macio. Não é necessário esterilizar, uma vez que as peças não entram em contacto direto com o corpo do paciente.
- Remova primeiro a pera de insuflação e limpe o velcro, a pera de insuflação e os tubos com um pano macio. A braçadeira pode ser lavada com sabão e água fria tal como todas as outras braçadeiras, mas deve passá-la por água fresca em seguida e deixá-la secar ao ar.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.



	<p>IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Fabricante GR - Παραγωγός SA - مؤسسة تصليح لآلة</p>		<p>IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Limite de temperatura PT - Limite de temperatura DE - Limite de temperatura GR - Όριο θερμοκρασίας SA - قارحة لآلة</p>
	<p>IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Consulte as instruções de uso GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης SA - صرح و قارب أرفا - مادمختمس الال تامي عت</p>		<p>IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Guardar ao abrigo da luz solar GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία SA - مس شال ا بوض ن ادي جب ظفحي</p>
	<p>IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Código produto GR - Κωδικός προϊόντος SA - كودتم الال</p>		<p>IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Número de lote GR - Αριθμός παρτίδας SA - قاربم الال</p>
	<p>IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό φάχω و دراب ناكم يف ظفحي</p>		<p>IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Limite de humedad PT - Limite de humidade DE - Limite de humidade GR - Όριο υγρασίας SA - قاربم الال قبس ن ادي جب</p>
	<p>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Representante autorizado na União Europeia GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπροσωπός στην Ευρωπαϊκή Ένωση SA - يف دمتم عم لشمم - يف بوروالا ا اناجالا</p>		<p>IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εισατάξεις) SA - قاربم الال (قاربم الال) تامي عت</p>
	<p>IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE ES - Producto sanitario para diagnóstico in vitro conforme con la Directiva 98/79/CE PT - Dispositivo médico de diagnóstico in vitro em conformidade com a Diretiva 98/79 / CE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE GR - Διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν in vitro που συμμορφώνεται με την οδηγία 98/79 / CE SA - 98/79/CE يف صيخ شتم الال يف بطل ا زاهجالا يف ا يف هج و تم لال الال تامي الال يف</p>		